



An Bhruiséil, 9 Meán Fómhair 2025
(OR. en)

12673/25

**Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0267 (NLE)**

**PROBA 32
AGRI 410
WTO 73
DEVGEN 143
FORETS 68**

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	9 Meán Fómhair 2025
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2025) 470 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le tabhairt i gcrích Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022 thar ceann an Aontais Eorpaigh

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2025) 470 final.

Faoi iamh: COM(2025) 470 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 9.9.2025
COM(2025) 470 final

2025/0267 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

**maidir le tabhairt i gcrích Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022 thar ceann an Aontais
Eorpaigh**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• Forais agus cuspóirí an togra

Baineann an togra seo le tabhairt i gcrích Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022.

Is é is aidhm do Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022 ('ICA' nó 'an Comhaontú') earnáil dhomhanda an chaife a neartú agus forbairt uirthi atá inbhuanaithe ó thaobh an gheilleagair, na sochaí agus an chomhshaoil de a chur chun cinn.

Tá an tAontas Eorpach ina pháirtí i gComhaontú Idirnáisiúnta Caife 2007¹ agus ina Chomhalta den Eagraíocht Idirnáisiúnta Caife.

An 27 Márta 2025, d'fhorhmeas an Chomhairle Idirnáisiúnta Caife, de bhun Airteagal 48(3) de Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2007, síneadh a chur le ICA 2007 go dtí an 1 Feabhra 2028 agus luaigh sí freisin go dtiocfaidh an Comhaontú i bhfeidhm a luaithe a chomhlíonfar na coinníollacha maidir lena theacht i bhfeidhm sealadach nó cinntitheach, rud a chuirfear deireadh le tréimhse an tsínidh le ICA 2007² dá bharr. Údaráíodh don Choimisiún le Cinneadh 2020/1638 ón gComhairle³ vótáil i bhfabhar sintí a chur le ICA ar feadh tréimhsí nach faide ná 8 mbliana ar fad tar éis dháta éaga bunaidh ICA nó go dtaga comhaontú nua i bhfeidhm go sealadach nó go cinntitheach, cibé acu sin is tuisce.

Bhí gá le páirt-athbhreithniú chun ICA 2007 a athchóiriú agus ba léir gur chun leasa an Aontais é sin an Comhaontú a ailíniú a thuilleadh leis na cleachtais a chothaíonn an tAontas i mboird idirnáisiúnta tráchtearraí eile, agus chun forbairtí sa mhargadh domhanda caife ó bhí 2007 ann a chur san áireamh. Le Comhaontú nua 2022, nuashonraítear cothromaíocht na gcóras vótála agus rannchuidithe agus tugtar aghaidh ar chomhtháthú na hearnála príobháidí agus na sochaí sibhialta in obair ICO. Cuirtear san áireamh sa Chomhaontú nua cuspóirí an tsimplithe agus an chuíchóirithe agus gné idir-rialtasach ICO á coinneáil an tráth céanna. Ag an 133ú seisiún a bhí aici an 9 Meitheamh 2022, ghlac an Chomhairle Idirnáisiúnta Caife an téacs de Chomhaontú nua 2022 a cuireadh in ionad Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2007.

Rinne an Coimisiún na leasuithe as ar eascair an Comhaontú Idirnáisiúnta Caife nua a chaibidliú thar ceann an Aontais⁴.

I bhfianaise an phlé agus ábhar na hionstraime nua, measann an Coimisiún, tar éis dó an Comhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022 a chur faoi bhráid na Comhairle cheana féin lena shíniú⁵, gur cheart an Comhaontú a thabhairt i gcrích agus an ionstraim um thabhairt i gcrích a thaisceadh, i gcomhréir le hAirteagal 44(3) de Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022, le Ceanncheathrú na hEagraíochta Idirnáisiúnta Caife i Londain, arna ainmniú mar Thaiscí faoi Rún 477 ón gComhairle Idirnáisiúnta Caife an 9 Meitheamh 2022.

• Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana

Rinneadh an Comhaontú a chaibidliú i gcomhréir leis na teoracha caibidlíochta cuimsitheacha a ghlac an Chomhairle an 28 Iúil 2021 ar mholadh ón gCoimisiún le haghaidh

¹ 2008/579/CE: Cinneadh ón gComhairle an 16 Meitheamh 2008 maidir le síniú agus tabhairt i gcrích Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2007 thar ceann an Chomhphobail Eorpaigh, IO L 186, 15.7.2008, lch. 12.

² <https://ico.org/documents/cy2024-25/icc-res-486e-resolution-extension-ica-2007.pdf>.

³ Cinneadh (AE) 2020/1638 ón gComhairle an 5 Samhain 2020 maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais Eorpaigh sa Chomhairle Idirnáisiúnta Caife, IO L 371, 6.11.2020, lch. 1.

⁴ COM(2021) 374 final agus CM 4170/21.

⁵ IO C [...], [...], lch. [...].

cinneadh ón gComhairle lena n-údaráítear tús a chur leis an gcaibidlíocht maidir le Comhaontú Idirnáisiúnta Caife nua idir an tAontas Eorpach agus Comhaltaí eile na hEagraíochta Idirnáisiúnta Caife.

Tá an Comhaontú i gcomhréir go hiomlán leis an gComhaontú Glas don Eoraip⁶ freisin.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Tá an Comhaontú i gcomhréir go hiomlán leis an straitéis *Global Gateway*⁷. Go deimhin, seasann *Global Gateway* do naisc inbhuanaithe iontaofa a oibríonn do dhaoine agus don phláinéad. Cuidíonn sé chun dul i ngleic leis na dúshlán dhomhanda is práinní, lena n-áirítear an t-athrú aeráide a chomhrac, córais sláinte a fheabhsú, agus borradh a chur faoi iomaíochas agus faoi shlándáil na slabhraí soláthair domhanda.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

- **Bunús dlí**

Is iad Airteagal 207(3) agus Airteagal 207(4), i gcomhar le hAirteagal 218(6), an dara fomhír, pointe (a) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) an bunús dlí atá beartaithe.

- **Coimhdeacht (i gcás inniúlacht neamheisiach)**

Neamhbhainteach

- **Comhréireacht**

Ní théann tabhairt i gcrích an Chomhaontaithe thar a bhfuil riachtanach chun a aidhmeanna a bhaint amach.

- **An rogha ionstraime**

Tá an togra seo i gcomhréir le hAirteagal 218(6) CFAE, lena mbeartaítear go nglacfaidh an Chomhairle cinntí a bhaineann le comhaontuithe idirnáisiúnta a thabhairt i gcrích.

3. TORTHAÍ AR MHEASTÓIREACHTAÍ EX POST, AR CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS AR MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Meastóireachtaí ex post/seiceálacha oiriúnachta ar an reachtaíocht atá ann cheana**

Neamhbhainteach

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Neamhbhainteach

- **Bailiú agus úsáid saineolais**

Neamhbhainteach

- **Measúnú tionchair**

Neamhbhainteach

⁶ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_ga.

⁷ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_ga.

- **Oiriúnacht rialála agus simpliú**

Neamhbhainteach

- **Ceartha bunúsacha**

Neamhbhainteach

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Íocfar ranníocaíocht an Aontais le buiséad riaracháin na hEagraíochta Idirnáisiúnta Caife le haghaidh gach bliana airgeadais ón ionstraim ICFCI-an Eoraip Dhomhanda.

5. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Neamhbhainteach

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

Neamhbhainteach

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le tabhairt i gcrích Chomhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022 thar ceann an Aontais Eorpaigh

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 207(3) agus (4) i gcomhar le hAirteagal 218(6), an dara fomhír, pointe (a) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Ag féachaint don toiliú ó Pharlaimint na hEorpa¹,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le Cinneadh (AE) xxxx/x² ón gComhairle, síníodh an Comhaontú thar ceann an Aontais, faoi réir a chur i gcrích ar dháta níos déanaí.
- (2) Ba cheart an Comhaontú a fhormheas thar ceann an Aontais Eorpaigh.

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leis seo, déantar an Comhaontú Idirnáisiúnta Caife 2022 ('an Comhaontú') a fhormheas thar ceann an Aontais Eorpaigh³.

Airteagal 2

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Cinneadh i bhfeidhm lá a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

[...]

¹ IO C [...], [...], lch. [...].

² IO C [...], [...], lch. [...].

³ Tá téacs an Chomhaontaithe foilsithe in IO L XXXXX.